

Hoffen

ALL FOR BETTER LIFE



Zgrzewarka próżniowa

VACUUM SEALER

MÁQUINA DE EMBALAR A VÁCUO

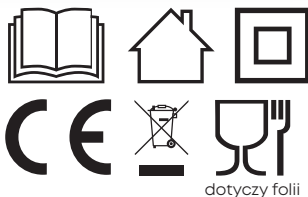
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL
/ MANUAL DE INSTRUÇÕES

Zgrzewarka próżniowa

PL



Wygląd i kolor urządzenia przedstawiony na ilustracjach może nieznacznie różnić się od oryginału.



Spis treści

1. UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM.....	4
2. DANE TECHNICZNE.....	4
3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA.....	4
4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI	6
5. BUDOWA.....	8
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU.....	9
7. UŻYTKOWANIE	10
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	12
9. NAPRAWA.....	13
10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT	13
11. UTYLIZACJA	13
12. DEKLARACJA CE	14
13. GWARANCJA.....	14

ZGRZEWARKA PRÓŻNIOWA

1. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Zgrzewarka do pakowania próżniowego służy do pakowania próżniowego żywności, przez co można ją przechowywać znacznie dłużej. Jedzenie zachowuje świeżość i cenne wartości odżywcze, dzięki czemu możesz cieszyć się smakiem i aromatem swoich ulubionych potraw. Próżniowo zamkniesz suchą, jak i wilgotną żywność, a także zgrzejesz brzegi worków.

Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczną instalację i użytkowanie urządzenia.

To urządzenie jest przeznaczone tylko do prywatnego użytku wewnątrz pomieszczeń i nie może być używane do celów profesjonalnych.

2. DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM230071
Model	VS-3071
Zasilanie	220-240 V~, 50/60 Hz
Moc	110 W
Minimalny rant	7,6 cm
Maksymalna szerokość folii	30 cm

3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem osoby dorosłej lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi i rozumieją zagrożenia.
2. Należy zwracać uwagę na dzieci, by nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wyko-

nana przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.

3. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
4. Urządzenie tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Uwaga! Gorąca powierzchnia! Ryzyko oparzenia!

5. **Ostrzeżenie! Ryzyko pożaru!**
Korzystając z urządzenia należy zapewnić odpowiednią przestrzeń nad urządzeniem i ze wszystkich stron, dla odpowiedniego obiegu powietrza. Urządzenie podczas pracy nie może dotykać zasłon, dekoracji ściennych, odzieży, ręczników papierowych ani innych materiałów palnych.
6. Nie należy ustawiać urządzenia na gorących powierzchniach.
7. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
8. Po każdym cyklu należy odczekać 60 sekund przed kolejnym użyciem.
9. Nie przepełniaj worka. Zawsze zostawiaj minimalny rant o długości 7,6 cm.
10. Oczyszczyć zgrzewaną powierzchnię z zabrudzeń przed przystąpieniem do odsysania powietrza/ zgrzewania.
11. Nie pakuj próżniowo ostrych przedmiotów, które mogą uszkodzić folię.
12. Należy użytkować urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni, odpornej na działanie wysokich temperatur.
13. Urządzenie należy podłączyć do sieci prądu zmiennego 220-240 V~, 50/60 Hz.
14. Urządzenie należy podłączyć do gniazda, do którego jest swobodny dostęp, aby w razie zagrożenia móc natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.
15. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać wtyczki, przewodu sieciowego ani urządzenia w wodzie lub innych płynach.
16. Chroń przed dostaniem się wody do środka urządzenia.
17. Zawsze ustawiaj urządzenie z dala od rozpryskującej się wody. Nie narażaj urządzenia na kontakt z wodą podczas pracy.
18. Nie przewieszaj przewodu sieciowego przez krawędź stołu czy zlewu.
19. Nie dotykaj urządzenia elektrycznego, jeśli wpadło do wody lub uległo zalaniu. Natychmiast odłącz od zasilania.
20. Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.

ZGRZEWARKA PRÓŻNIOWA

22. Zachowaj ostrożność podczas użytkowania urządzenia.
23. Używaj tylko akcesoriów rekomendowanych przez Producenta.
24. Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
25. Wyciągnij wtyczkę z gniazda, po skończonej pracy lub gdy nie używasz urządzenia.
26. Gdy urządzenie nie jest używane lub przed rozpoczęciem jego czyszczenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Należy poczekać na schłodzenie się urządzenia przed próbą przeniesienia urządzenia, a także przed przystąpieniem do czyszczenia.
27. Odłączaj przewód sieciowy od gniazdka elektrycznego chwytając tylko za wtyczkę.
28. Nie przykrywaj i nie używaj urządzenia w bezpośredniej bliskości materiałów łatwopalnych.
29. Należy zwrócić uwagę na to, by do jednego obwodu elektrycznego nie włączyć za dużo urządzeń elektrycznych.
30. Nie czyść przy użyciu żrących środków czyszczących.
31. Nie wolno podejmować prób otwierania korpusu lub demontażu jakichkolwiek części urządzenia.
32. Podczas pracy zawsze zapewnij dobrą wentylację pomieszczenia.
33. Nie używaj urządzenia jeśli działa niepoprawnie lub upadło z wysokości.
34. Używać urządzenie tylko do celów, do których jest przeznaczone.
35. Upewnij się, że po zamknięciu urządzenia przewód zasilający nie jest przyciśnięty.
36. Nie przykrywaj urządzenia, gdy jest w użyciu lub tuż po użyciu, gdy jest jeszcze gorące. Przed schowaniem poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
37. Jeżeli przekazujemy urządzenie osobie trzeciej, musimy przekazać wraz z nim tę instrukcję obsługi.
38. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe opakowanie.
39. Elektroniczna wersja instrukcji jest dostępna pod adresem <http://instrukcje.vershold.com>.

4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.



Urządzenie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Folia przystosowana do kontaktu z żywnością.



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.



Uwaga! Gorąca powierzchnia! Miejsce zgrzewania folii, bardzo się nagrzewa.



Klasa ochronności II – w urządzeniach tej klasy ochronności bezpieczeństwo pod względem porażeniowym jest zapewnione przez zastosowanie odpowiedniej izolacji – podwójnej lub wzmocnionej – której zniszczenie jest bardzo mało prawdopodobne.



Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.



Segreguj odpady - oznakowanie wskazujące potrzebę segregacji odpadów.



Opakowanie papier – oznaczenie pojemnika, do którego powinien trafić odpad.



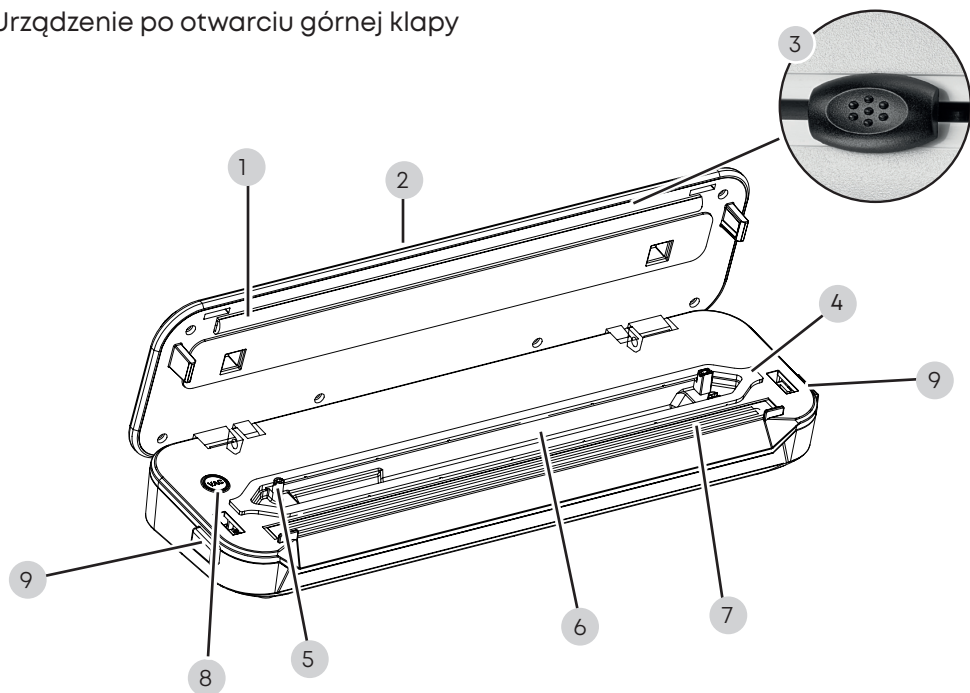
Oznaczenie pojemnika, do którego powinien trafić odpad – plastik.

Symbol w wydruku monochromatycznym tylko poglądowo.

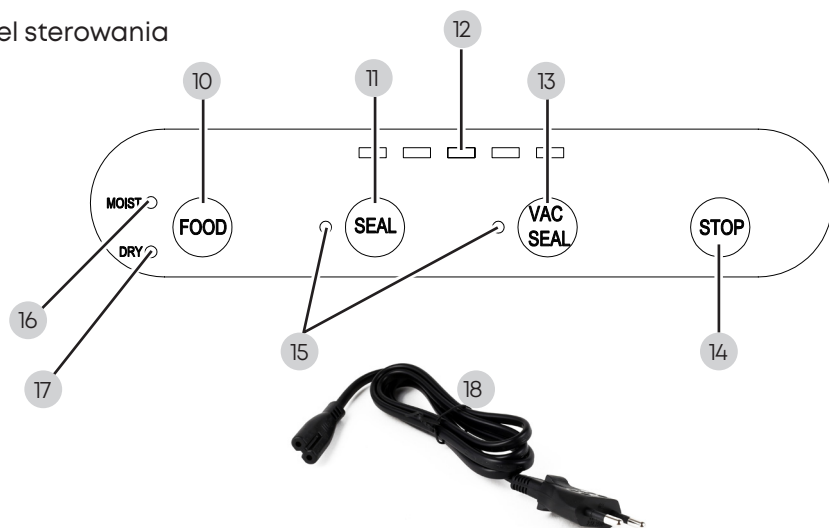
ZGRZEWARKA PRÓŻNIOWA

5. BUDOWA

Urządzenie po otwarciu górnej kłapy



Panel sterowania



1. Uszczelka dociskająca
2. Górna pokrywa
3. Nóż do cięcia folii (niewidoczny na zdjęciu)
4. Uszczelka piankowa
5. Dysza odsysająca
6. Komora próżniowa
7. Powierzchnia zgrzewająca
8. Przycisk rozpoczynający odsysanie powietrza np. z pojemników (akcesoria niedołączone do zestawu)
9. Przyciski zwalniające blokadę górnej pokrywy
10. Przycisk FOOD do wyboru rodzaju żywności
11. Przycisk zgrzewania (SEAL)
12. Wskaźniki świetlne odsysania / zgrzewania
13. Przycisk odsysania powietrza i zgrzewania (VAC SEAL)
14. Przycisk do zatrzymania urządzenia (STOP)
15. Wskaźniki świetlne trybu urządzenia
16. Wskaźnik trybu wilgotnej żywności (MOIST)
17. Wskaźnik trybu suchej żywności (DRY)
18. Przewód sieciowy

6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Poniższe części powinny znajdować się w zestawie:

Ilość	Element
1	Zgrzewarka do pakowania próżniowego
1	Przewód sieciowy
1	Rolka folii 20 x 300 cm
1	Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



UWAGA! DLA BEZPIECZEŃSTWA DZIECI PROSZĘ NIE ZOSTAWIAĆ SWOBODNIE DOSTĘPNYCH CZĘŚCI OPAKOWANIA (TORBY PLASTIKOWE, KARTONY, STYROPIAN ITP.). NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

7. UŻYTKOWANIE

7.1. Przed użyciem

Przed włączeniem, ustaw urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur.

Upewnij się, że sieć elektryczna jest zgodna z wymaganiami podanymi na tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji.

7.2 Włączanie/ wyłączenie urządzenia

1. Aby włączyć urządzenie włóż wtyk przewodu sieciowego do urządzenia, następnie umieść wtyczkę w gnieździe sieci elektrycznej. Urządzenie jest gotowe do pracy.
2. Aby wyłączyć urządzenie wyjmij, wtyczkę z gniazda sieciowego.

Uwaga:

Urządzenie znajduje się pod napięciem natychmiast po podłączeniu do gniazda zasilania.

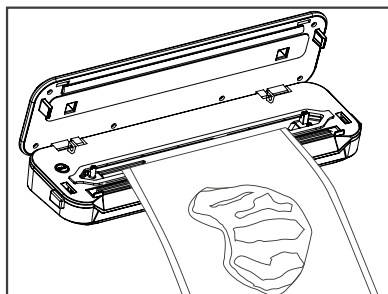
Uwaga!

Urządzenie należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazdka znajdującego się w pobliżu urządzenia, aby w razie zagrożenia natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.

7.3 Zgrzewanie folii

UWAGA! Używaj tylko folii przeznaczonych do pakowania próżniowego o maksymalnej szerokości 30cm.

1. Aby zgrzać brzeg worka, należy podnieść górną pokrywę urządzenia.
2. W tym celu naciśnij jednocześnie oba przyciski zwalniające blokadę górnej pokrywy i otwórz górną pokrywę.
3. Umieść brzeg folii na elemencie zgrzewającym. Zwróć uwagę, aby zgrzewany brzeg był prosty, bez ząładek, zagięć i resztek żywności oraz płynów. Brzeg nie może wychodzić poza komorę próżniową urządzenia.



4. Zamknij górną pokrywę i dociśnij ją po obu stronach, usłyszysz charakterystyczne „kliknięcie“.

5. Naciśnij przycisk **SEAL**, urządzenie rozpocznie proces zgrzewania.
6. W trakcie pracy wskaźniki świetlne zasygnalizują proces zgrzewania, usłyszysz również wyraźny dźwięk pracy urządzenia.
7. Jeżeli chcesz zatrzymać proces przed jego zakończeniem, naciśnij przycisk **STOP**.
8. Po kilku sekundach pracy wskaźniki świetlne zgasną.
9. Naciśnij przyciski zwalniające górną pokrywę, aby wyjąć worek i sprawdzić, czy folia została zgrzana poprawnie.

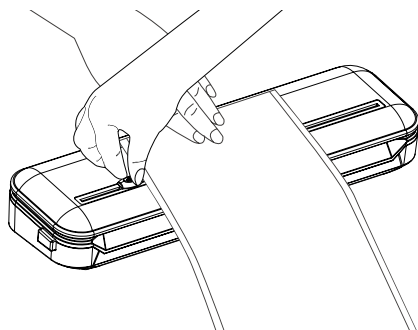
7.4 Zgrzewanie i odsysanie powietrza z worka foliowego

UWAGA! Używaj tylko folii przeznaczonych do pakowania próżniowego o maksymalnej szerokości 30cm.

1. Zgrzej jeden brzeg worka foliowego zgodnie z punktem **7.3 Zgrzewanie folii**.
2. Umieść żywność w worku, pamiętając o tym, aby nie przepełniać worka oraz zostawić minimalny rant (odstęp od krawędzi folii do żywności umieszczonej w torebce) o długości **7,6 cm**.
3. Wybierz rodzaj żywności naciskając przycisk **FOOD**. Wybierz **DRY** – jeśli żywność jest sucha lub **MOIST** – jeśli żywność jest wilgotna.
4. Umieść drugi, otwarty brzeg worka w urządzeniu. Wyprostuj dokładnie brzegi i upewnij się, że w rancie nie znajdują się żadne resztki żywności lub płynów. Zwróć szczególną uwagę na to, aby brzeg worka w całości znalazł się w komorze próżniowej - jeśli podczas odsysania lub zgrzewania brzeg wyjdzie poza komorę próżniową, worek będzie nieuszczelny!
5. Zamknij górną pokrywę i dociśnij ją po obu stronach, usłyszysz charakterystyczne „kliknięcie“.
6. Naciśnij przycisk **VAC SEAL**, aby rozpocząć proces odsysania powietrza i zgrzewania brzegu.
7. W trakcie pracy urządzenia wskaźniki świetlne zasygnalizują proces odsysania i zgrzewania, usłyszysz również wyraźny dźwięk pracy urządzenia.
8. Jeżeli chcesz zatrzymać proces przed jego zakończeniem, naciśnij przycisk **STOP**.
9. Po kilkunastu sekundach pracy wskaźniki świetlne zgasną.
10. Naciśnij przyciski zwalniające górną pokrywę, aby wyjąć worek i sprawdzić, czy folia została zgrzana poprawnie.

7.5 Funkcja noża

1. Upewnij się, że górna pokrywa urządzenia jest zamknięta.
2. Rozłóż folię na pokrywie.
3. Jedną ręką przytrzymaj brzeg worka tak, aby leżał nieruchomo. Następnie drugą ręką przesuń gałkę noża do cięcia folii. Ostrze noża może ciąć folię w obu kierunkach.



UWAGA! Ryzyko skaleczenia. W trakcie cięcia zachowaj szczególną ostrożność!

7.6 Przegrzanie urządzenia:

Uwaga! Jeżeli wskaźniki funkcji DRY / SEAL / VAC_SEAL zaczną migać jednocześnie po dłuższej pracy urządzenia to będzie to oznaczać uruchomienie się zabezpieczenia przed przegrzaniem.

Odłącz urządzenie od sieci.

Poczekaj ok. 5-10 minut do chwili ostygnięcia urządzenia.

Uruchomienie w trybie normalnej pracy będzie możliwe jeżeli diody nie będą migać. Z urządzenia będzie można korzystać ponownie, tylko kiedy diody nie będą migać.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

8.1 Główne zasady

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.



Ostrzeżenie! Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia porażenia elektrycznego i oparzenia.

Uwaga! Nie stosować do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.

Uwaga!

Urządzenie przecierać wilgotną szmatką.

Nie używaj metalowych, ostrych lub szorstkich przyrządów do czyszczenia gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia!

Nie zanurzaj urządzenia oraz przewodu sieciowego w wodzie i innych płynach. Przed ponownym użyciem upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche.

Chronić przed dostaniem się wody do środka urządzenia.

Dołączona folia jest jednorazowa, nie używać ponownie.

8.2 Czyszczenie urządzenia

1. Czyść urządzenie czystą wilgotną szmatką.
2. Jeżeli pojawi się taka potrzeba, użyj łagodnego środka czyszczącego.

9. NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę aby uniknąć zagrożenia.

10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Urządzenie przechowywać w pozycji poziomej.

Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

11. UTYLIZACJA

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Właściwa utylizacja urządzenia:



1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu razem z odpadami komunalnymi, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.
3. Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektronicznym i elektrycznym wpływają negatywnie na środowisko i zdrowie ludzi.

ZGRZEWARKA PRÓŻNIOWA

4. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
5. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.

12. DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami Dyrektyw „Nowego Podejścia“ i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

13. GWARANCJA

W celu reklamacji produktu **należy skontaktować się ze Sprzedawcą.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem produktu lub zgłoszeniem reklamacji można kierować:

- przez e-mail: **infolinia@vershold.com**; lub
- telefonicznie: **+48 667 090 903**.

Dla produktów zakupionych w Polsce - informacje o statusie naprawy można uzyskać, kontaktując się z serwisem.

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny urządzeń prowadzi firma:

QUADRA-NET Sp. z o.o.

tel. 61/853 44 44

tel. kom. 664 44 88 00

email: infolinia@quadra-net.com

www: www.quadra-net.pl

Karta gwarancyjna

1. Stempel.....
2. Data sprzedaży.....
3. Podpis.....
4. Nazwa sprzętu.....
5. Model sprzętu.....
6. Nr seryjny lub nr partii.....

Producent (Gwarant):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach

Gwarancja

1. Ten produkt objęty jest gwarancją. Termin gwarancji jest zgodny z ustawowym prawem państwa, na którego terytorium znajduje się punkt sprzedaży. Termin gwarancji wynosi nie mniej niż 36 miesięcy, licząc od dnia, kiedy rzecz została kupującemu wydana.
2. Produkt będzie, wedle uznania Gwaranta, podlegał:
 - a. bezpłatnej naprawie przez Gwaranta, z zastrzeżeniem, że zdemontowane, uszkodzone lub wadliwe części produktu w celu zapewnienia bezpieczeństwa Klienta stają się własnością Gwaranta,
 - b. wymianie produktu na nowy w miejscu zakupu produktu, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta,
 - c. zwrotowi w zamian za zwrot ceny za zakupiony produkt, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta.
3. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna wada urządzenia.
4. Uprawniony do gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu zgłoszenia reklamacji. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać paragon zakupu lub fakturę oraz wskazać możliwie dokładny opis wady produktu.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie

powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.

6. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca, chyba, że dokonał tego uprawniony pracownik serwisu.
7. Punkt naprawczy dołoży wszelkich starań, aby dokonać naprawy w terminie 21 dni. Termin ten może ulec przedłużeniu do 1 miesiąca w przypadku zaistnienia potrzeby zakupu części zapasowych, którymi nie dysponuje aktualnie punkt naprawczy.
8. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego, celem usprawnienia działań serwisowych.
9. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z gwarantowanego ustawowo prawa.
10. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej obejmuje terytorium kraju, w którym dokonano sprzedaży produktu.

Vacuum Sealer

EN



The appearance and color of the device in the illustrations may slightly differ from the real product.



Table of contents

1.	INTENDED USE.....	18
2.	TECHNICAL SPECIFICATIONS	18
3.	SAFETY INSTRUCTIONS.....	18
4.	MEANING OF SYMBOLS.....	20
5.	APPLIANCE COMPONENTS	22
6.	KIT CONTENTS	23
7.	USE.....	24
8.	CLEANING AND CARE	26
9.	REPAIR	26
10.	STORAGE AND TRANSPORTATION	27
11.	RECYCLING.....	27
12.	CE DECLARATION	27
13.	WARRANTY AND SERVICE	27

VACUUM SEALER

1. INTENDED USE

The vacuum sealer is intended for vacuum packing of food, so that it can be stored much longer. The food stays fresh, keeps its nutritional properties, and you can enjoy the taste and flavor of your favorite meals. You can vacuum pack dry or wet food, or heat seal the bag edges.

Following the instructions in this manual will ensure safe installation and use of the device.

This device is intended for private household use indoors only. It must not be used for professional purposes.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Lot No.	POJM230071
Model	VS-3071
Power supply	220-240 V~, 50/60 Hz
Power	110 W
Minimum space between the edge and the food	7,6 cm
Foil maximum width	30 cm

3. SAFETY INSTRUCTIONS

1. This device may be used by children 8 years of age or older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or insufficient experience and knowledge, provided they are supervised by an adult or instructed in the safe use of the device and understand the hazards involved.
2. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance must not be

performed by children unless they are supervised by an adult.

3. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service center or a qualified individual, so as to avoid hazards.

4. The device is intended for indoor use only.



Caution! Hot surface! Risk of burns!

6. **Warning!** Risk of fire!

Provide for adequate ventilation clearance above and around the device. The device must not come into contact with any curtains, wall decorations, clothes, paper towels, or other flammable materials during operation.

7. Do not place the device on hot surfaces.
8. Read this manual in whole before using the product.
9. After each cycle wait 60 seconds before you use the device again.
10. Do not overfill the bag. Always leave a minimum space of 7.6 cm between the bag edge and the food.
11. Clean the sealed surface from any dirt prior to air vacuuming/heat sealing.
12. Do not vacuum pack sharp items which may damage the foil.
13. Operate the device only when it is standing on a flat and solid surface resistant to high temperature.
14. Connect the device to the 220-240 V~ 50/60 Hz alternating current mains.
15. The device must be connected to a power outlet in an easily accessible place, so that the device can be immediately disconnected from the power source in case of a hazard.
16. To prevent electric shock, do not immerse the plug, the power cord, or the device in water or other liquids.
17. Protect the device against penetration by water.
18. Always place the device away from splashing water. Do not expose the device to any contact with water during operation.
19. Do not hang the power cord against the edge of a table or sink.
20. Never touch an electric device if it has been immersed in water or water has been spilled on it. Disconnect it from the mains immediately.

VACUUM SEALER

21. Do not touch the device with wet hands.
22. Operate the device carefully.
23. Use only the accessories recommended by the manufacturer.
24. Do not leave the device unattended when it is on.
25. Unplug the device when you have finished operating it or if it is not going to be used.
26. Disconnect the device from the mains when not in use or before cleaning. Wait until the device cools down before carrying it or before cleaning it.
27. To disconnect the power cord from the power outlet, pull by the plug only.
28. Do not cover the device and do not use it in the immediate vicinity of flammable materials.
29. Make sure not to connect too many electrical devices to a single circuit.
30. Do not clean the device with the use of corrosive cleaning agents.
31. Do not attempt to open the housing or disassemble any part of the device.
32. Always ensure proper room ventilation when operating the device.
33. Do not operate the device if it is malfunctioning or has been dropped.
34. Use the device only for its intended purpose.
35. Ensure the power cord is not caught between the base and the closed lid.
36. Do not cover the device while it is on or still hot. Wait until the device cools down before storing it.
37. If the device is passed on to another user, it must be accompanied by this manual.
38. Keep the instruction manual and the packaging, if possible.
39. An electronic version of this manual is available at: <http://instrukcje.vershold.com>.

4. MEANING OF SYMBOLS



Read this manual.



The product is compliant with the requirements of the applicable EU directives.



The device is intended for indoor use only.



Food-grade foil.



Disposal of waste electrical and electronic equipment – see the DISPOSAL section of this manual.



Disconnect the device from the power source.



Caution! Hot surface! The foil heat sealing line becomes very hot.



Protection class II: Protection against electric shock is ensured by adequate insulation (double or enhanced), the failure of which is very unlikely.



Symbol indicating that the manufacturer has contributed financially to the construction and operation of a packaging material recovery and recycling system.



Designation of the packaging material – corrugated cardboard.



Segregate the waste – Marking indicating the waste segregation necessity.



Paper waste – designation of the container to which the waste should go.

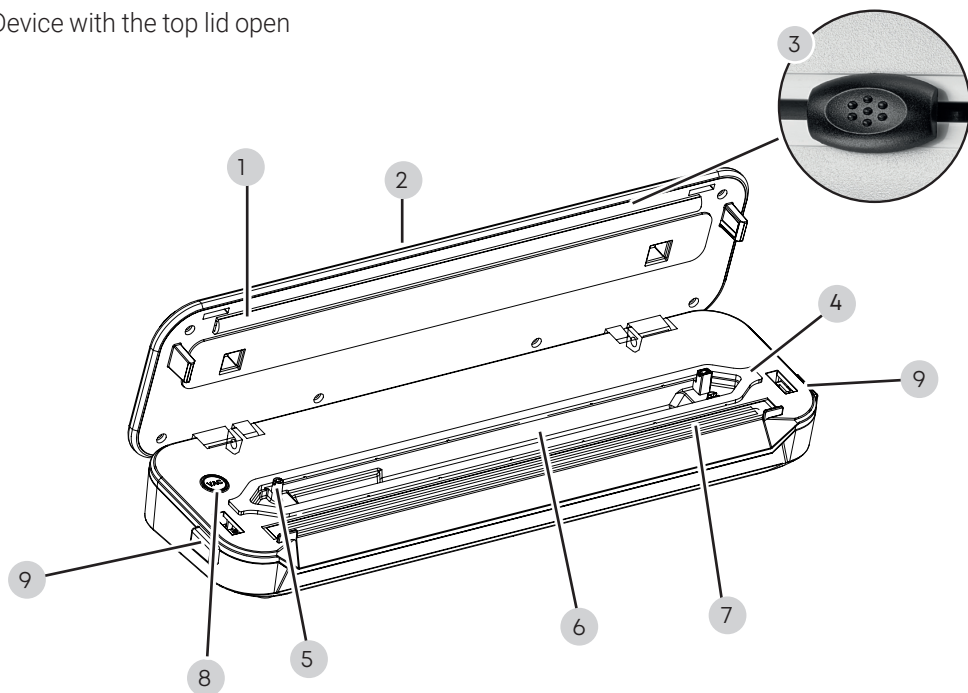


Designation of the relevant waste bin – plastic.

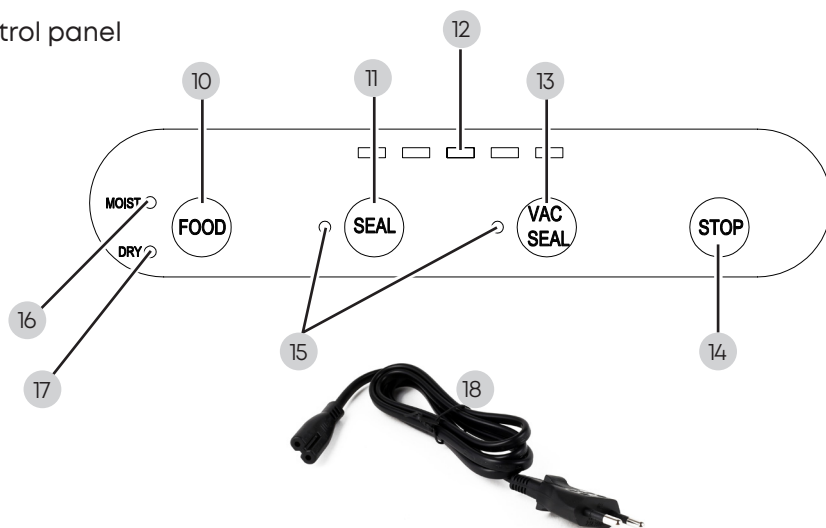
Symbols in monochrome printout only for illustration.

5. APPLIANCE COMPONENTS

Device with the top lid open



Control panel



1. Pressure gasket
2. Top lid
3. Foil cutter (not shown in the picture)
4. Foam gasket
5. Air vacuuming nozzle
6. Vacuum chamber
7. Sealing surface
8. Button to start air vacuuming e.g. from containers (the accessories are not included)
9. Top lid lock release buttons
10. FOOD button for food type selection
11. Heat sealing button (SEAL)
12. Vacuuming/heat sealing light indicators
13. Air vacuuming and heat sealing button (VAC SEAL)
14. Device stop button (STOP)
15. Device mode light indicators
16. Wet food mode indicator (MOIST)
17. Dry food mode indicator (DRY)
18. Power cord

6. KIT CONTENTS

The package should contain the following:

QTY	Item
1	Vacuum sealer
1	Power cord
1	Foil roll 20 x 300 cm
1	User's manual

Open the packaging and carefully take out the appliance. Ensure that the package is complete and none of its contents are damaged. Check that plastic parts are not broken and the power cord is not damaged. If you find that any components are missing or damaged, contact the vendor and do not use the appliance. Retain the packaging or recycle it in accordance with local regulations.



ATTENTION! TO KEEP CHILDREN SAFE, DO NOT LEAVE PACKAGING PARTS (PLASTIC BAGS, CARDBOARD BOXES, EXPANDED POLYSTYRENE ELEMENTS ETC.) FREELY ACCESSIBLE. DANGER OF SUFFOCATION!

7. USE

7.1. Before use

Before turning the device on, place it on a flat, solid surface resistant to high temperature.

Make sure the electric mains is compliant with the requirements on the rating plate and in this manual.

7.2 Switching the device on/off

1. To turn the device on, put the power cord plug into the device, then insert the mains plug into a power outlet. The device is ready for operation.
2. To turn the device off, unplug it from the power outlet.

Caution:

The device becomes energized immediately after it is connected to the mains.

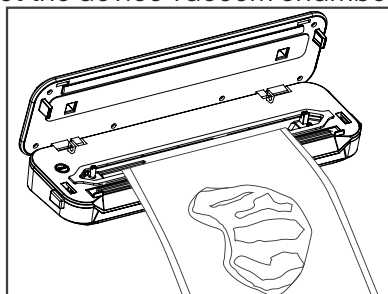
Caution!

Connect the device to a nearby easily accessible mains socket so that it can be disconnected in the event of an emergency.

7.3 Foil heat sealing

CAUTION! Only use foils intended for vacuum packing, with the maximum width of 30 cm.

1. To seal a bag edge, lift the top lid of the device.
2. To do this, press both top lid lock release buttons simultaneously and open the top lid.
3. Place the foil edge on the heat sealing element. Make sure the sealed edge is straight, and free from folds, bends, food and liquid remains. The edge cannot protrude past the device vacuum chamber.



4. Close the top lid and press it down on both sides, a characteristic “click” will be heard.
5. Press the **SEAL** button, the device will start the heat sealing process.
6. During operation, the light indicators show the heat sealing process, and the operation sound is clearly heard.
7. If you want to stop the process before it ends, press the **STOP** button.

8. After a few seconds of operation, the light indicators will go off.
9. Press the top lid release buttons to remove the bag and check if the foil has been sealed properly.

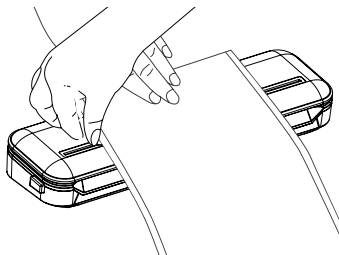
7.4 Air vacuuming and heat sealing of a foil bag

CAUTION! Only use foils intended for vacuum packing, with a maximum width of 30 cm.

1. Heat seal one edge of the foil bag in accordance with point **7.3 Foil heat sealing**.
2. Place the food in the bag. Remember not to overfill the bag and to leave a minimum space (the distance between the foil edge and the food in the bag) of **7.6 cm**.
3. Press the **FOOD** button to select the food type. Select **DRY** – if the food is dry, or **MOIST** – if the food is wet.
4. Place the other, open bag edge in the device. Carefully straighten the edges, make sure there are no food or liquid remains in the space between the edge and the food. Observe particular caution so that the bag edge is fully placed in the vacuum chamber. If the edge protrudes past the vacuum chamber during vacuuming or sealing, the bag will not be sealed tight!
5. Close the top lid and press it down on both sides, a characteristic “click” will be heard.
6. Press the **VAC SEAL** button to start the air vacuuming and edge sealing process.
7. During operation, the light indicators show the air vacuuming and heat sealing process, and the operation sound is clearly heard.
8. If you want to stop the process before it ends, press the **STOP** button.
9. After a few seconds of operation, the light indicators will go off.
10. Press the top lid release buttons to remove the bag and check if the foil has been sealed properly.

7.5 Cutter function

1. Make sure the top lid of the device is closed.
2. Spread the foil on the lid.
3. Hold the bag end with one hand so that it stays still. Then slide the foil cutter knob with the other hand. The cutter blade can cut the foil in both directions.



VACUUM SEALER

CAUTION! Risk of injuries. Observe particular caution during cutting!

7.6 Device overheat:

Caution! If the **DRY / SEAL / VAC_SEAL** function indicators start flashing simultaneously after a long period of operation, it means the overheat protection has been triggered.

Disconnect the device from the mains.

Wait approx. 5-10 minutes for the device to cool down.

The device can be started in the normal operation mode if the LEDs stop flashing. The device can be operated again only if the LEDs are not flashing.

8. CLEANING AND CARE

8.1. Basic rules

Correct and regular cleaning will improve the safety of the product and extend its lifetime.



Warning! Before performing cleaning and maintenance operations, turn the device off, disconnect it from the power source, and let it cool down, so as to avoid burns and electric shock.

Caution! Do not clean the device with any chemicals, alkali, abrasive, or disinfecting agents, as they may damage the surface of the device.

Caution!

Wipe the device with a damp cloth.

Do not use metal, sharp, or rough cleaning accessories, as they may damage the surface of the device!

Do not immerse the device or the power cord in water or other liquids.

Prior to next use, make sure the device is completely dry.

Protect the device against penetration by water.

The included foil is disposable, do not reuse it.

8.2 Device cleaning

1. Clean the device with a clean damp cloth.
2. If necessary, use a mild cleaning agent.

9. REPAIR

The device does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair the device on your own. Always have a specialist perform repairs.

If the power cord is damaged, have it replaced by the manufacturer, an authorized service center or a competent person to avoid hazards.

10. STORAGE AND TRANSPORTATION

Store the device in a horizontal position.

Always store the product in a dry and well-ventilated room, beyond children's reach.

Protect the device against vibration and shock during transport.

11. RECYCLING

Keep the packaging materials out of children's reach, as the materials can pose a hazard.

The packaging should be disposed of in accordance with local regulations.

Correct disposal of the device:



1. According to the WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheellie bin symbol is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: hand it over to an electric and electronic device collection and recycling centre.
3. Hazardous components in electronic and electrical equipment have a negative impact on the environment and human health.
4. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. By recycling materials and spent equipment you will help to protect the environment.
5. Information on electric and electronic devices collection centres is available from local government agencies or from the vendor.

12. CE DECLARATION

This appliance has been designed, manufactured and marketed in accordance with the requirements of the New Approach Directives. Therefore, the product has been marked with the CE mark and a declaration of conformity has been issued for it, which is made available to market regulators.

13. WARRANTY AND SERVICE

To submit a complaint about the product, **please contact the Seller.**

All questions and problems related to the functioning of the product, or the submission of a complaint can be directed to us:

by e-mail: infolinia@vershold.com;

Warranty card

1. Stamp.....
2. Sale date
3. Signature
4. Appliance name
5. Appliance model.....
6. Serial No. or lot No

Guarantee

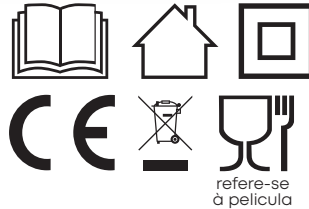
1. This product is covered by the warranty. The warranty period is in accordance with the statutory law of the country in which the point of sale is located. The warranty period is not less than 36 months from the date on which the item was delivered to the buyer.
2. The product will, at the Guarantor's discretion, be subject to:
 - a. free repair by the Guarantor, with the proviso that the disassembled, damaged, or defective parts of the product become the property of the Guarantor in order to ensure the safety of the Customer,
 - b. replacement of the product with a new one at the place of purchase of the product, therefore the damaged or defective product becomes the property of the Guarantor,
 - c. return in exchange for a refund of the price for the purchased product, therefore the damaged or defective product becomes the property of the Guarantor.
3. A defective product is a product that does not fulfill the functions specified in the instruction manual, and the reason for this condition is an internal property of the device.
4. The person entitled to the warranty is obliged to deliver the device to the Customer Service Center in each store for the purpose of submitting a complaint. When exercising the rights under the warranty, a purchase receipt or an invoice should be presented and a detailed description of the product defect should be provided.
5. The warranty does not cover products with mechanical damage which is not the fault of the producer or distributor, due to improper use or resulting from force majeure.
6. The warranty does not apply to products in which the security seal has been removed, unless an authorized service employee has done so.

7. The repair center will use its best endeavors to repair within 21 days. This period may be extended up to 1 month in the event of a need to purchase spare parts that are not currently available to the repair point.
8. It is recommended to advertise complete equipment in order to improve service activities.
9. This warranty does not exclude, limit or suspend the buyer's rights resulting from the statutory rights.
10. The territorial coverage of the warranty covers the territory of the country in which the product was sold.

Máquina de embalar a vácuo



A aparência e a cor da máquina apresentada nas ilustrações podem diferir ligeiramente do original.



Índice

1. UTILIZAÇÃO ADEQUADA	32
2. ESPECIFICAÇÕES.....	32
3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	32
4. EXPLICAÇÃO DOS SIMBOLOS.....	34
5. VISÃO GERAL.....	36
6. CONTEÚDO DA EMBALAGEM	37
7. UTILIZAÇÃO.....	38
8. LIMPEZA E MANUTENÇÃO	40
9. REPARAÇÃO	41
10. ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE	41
11. RECICLAGEM	41
12. DECLARAÇÃO CE	42
13. GARANTIA	42

MÁQUINA DE EMBALAR A VÁCUO

1. UTILIZAÇÃO ADEQUADA

A seladora a vácuo destina-se a embalar alimentos a vácuo, para que possam ser armazenados por muito mais tempo. A comida mantém-se fresca, mantém as suas propriedades nutricionais e pode desfrutar do sabor das suas refeições favoritas. Você pode embalar alimentos secos ou húmidos a vácuo ou selar as bordas do saco a quente.

Seguir as instruções deste manual garantirá a instalação e o uso seguro do dispositivo.

Este dispositivo destina-se apenas a uso doméstico privado em ambientes fechados. Não deve ser utilizado para fins profissionais.

2. ESPECIFICAÇÕES

Lote nr	POJM230071
Modelo	VS-3071
Fonte de alimentação	220-240 V~, 50/60 Hz
Potência	110 W
Distância mínima entre a borda e a comida	7,6 cm
Largura máxima do saco	30 cm

3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Este dispositivo pode ser usado por crianças de 8 anos de idade ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou experiência e conhecimento insuficientes, desde que sejam supervisionadas por um adulto ou instruídas sobre o uso seguro do dispositivo e compreendam os perigos envolvidos.
2. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem

ser realizadas por crianças, a menos que sejam supervisionadas por um adulto.

3. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, um centro de serviço autorizado ou uma pessoa qualificada, para evitar riscos.
4. O dispositivo foi desenhado apenas para uma utilização doméstica.



Cuidado! Superfície quente! Risco de queimaduras!

6. Aviso! Risco de incêndio!

7. Não coloque o dispositivo em superfícies quentes..
8. Leia este o manual todo antes de utilizar o produto.
9. Depois de utilizar espere 60 segundos até utilizar o dispositivo novamente.
10. Não encha o saco demasiado. Deixe sempre pelo menos 7,6 cm entre a comida e a borda do saco.
11. Antes de embalar a vácuo/selar com calor limpe qualquer tipo de sujidade na superfície que vai ser vedada.
12. Não embale a vácuo objetos afiados que possam danificar o saco.
13. Utilize o dispositivo apenas numa superfície plana e resistente a altas temperaturas.
14. Conecte o dispositivo a uma ficha de corrente alternada de 220-240 V~50/60 Hz.
15. O dispositivo deve ser conectado a uma tomada de fácil acesso para que o dispositivo possa ser imediatamente desligado em caso de perigo.
16. Para evitar choques elétricos não mergulhe o cabo de alimentação, a ficha ou o dispositivo na água.
17. Proteja o dispositivo contra a penetração de água.
18. Sempre coloque o dispositivo longe de salpicos de água. Não exponha o dispositivo a nenhum contato com água durante a operação.
19. Não pendure o cabo de alimentação na borda de uma mesa ou pia.
20. Nunca toque num dispositivo elétrico se ele foi submergido em água ou se água foi entornada sobre ele. Desconecte-o da tomada imediatamente.
21. Não toque no dispositivo com as mãos molhadas.
22. Opere o dispositivo com cuidado.

MÁQUINA DE EMBALAR A VÁCUO

23. Use apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
24. Não deixe o dispositivo sem vigilância quando estiver ligado.
25. Desconecte o dispositivo quando terminar de operá-lo ou se não for usá-lo.
26. Desconecte o dispositivo da tomada quando não estiver em uso ou antes de limpá-lo. Aguarde até que o dispositivo arrefeça antes de transportá-lo ou limpá-lo.
27. Para desligar o cabo de alimentação da tomada, puxe apenas pela ficha.
28. Não cubra o dispositivo e não o utilize nas imediações de materiais inflamáveis.
29. Certifique-se de não conectar muitos dispositivos elétricos a um único circuito.
30. Não limpe o dispositivo com produtos de limpeza corrosivos.
31. Não tente abrir a caixa ou desmontar qualquer parte do dispositivo.
32. Assegure sempre uma ventilação adequada da sala ao operar o dispositivo.
33. Não opere o dispositivo se estiver com defeito ou tiver caído.
34. Use o dispositivo apenas para o fim a que se destina.
35. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso entre a base e a tampa fechada.
36. Não cubra o dispositivo enquanto estiver ligado ou ainda quente. Aguarde até que o dispositivo arrefeça antes de guardá-lo.
37. Caso o dispositivo seja transmitido a outro utilizador, deverá ser acompanhado por este manual.
38. Guarde o manual de instruções e a embalagem, se possível.
39. Uma versão eletrónica deste manual está disponível em:
<http://instrukcje.vershold.com>.

4. EXPLICAÇÃO DOS SIMBOLOS



Ler o manual.



O produto está em conformidade com os requerimentos das diretivas da união europeia.



O dispositivo foi concebido apenas para uso doméstico.



Produto adequado para contato com alimentos.



Descarte de resíduos de equipamentos elétricos – consulte a seção RECICLAGEM deste manual.



Desligue o aparelho da tomada.



Atenção! Superfície quente! O do dispositivo fica muito quente.



Proteção classe II: Proteção contra choques elétricos é assegurada por um isolamento adequado (duplo ou melhorado), a possibilidade de uma falha é muito pouco provável.



Símbolo que indica que o fabricante fez um investimento financeiro de forma a contribuir para o desenvolvimento e operação de um sistema de recuperação e reciclagem dos materiais da embalagem.



Código de reciclagem que identifica o material a partir do qual a embalagem é feita – cartão.



Sinal de segregação - Rótulo que indica a necessidade da separação do lixo.



Resíduos de papel – Designação do recipiente para o qual os resíduos de papel devem ir.



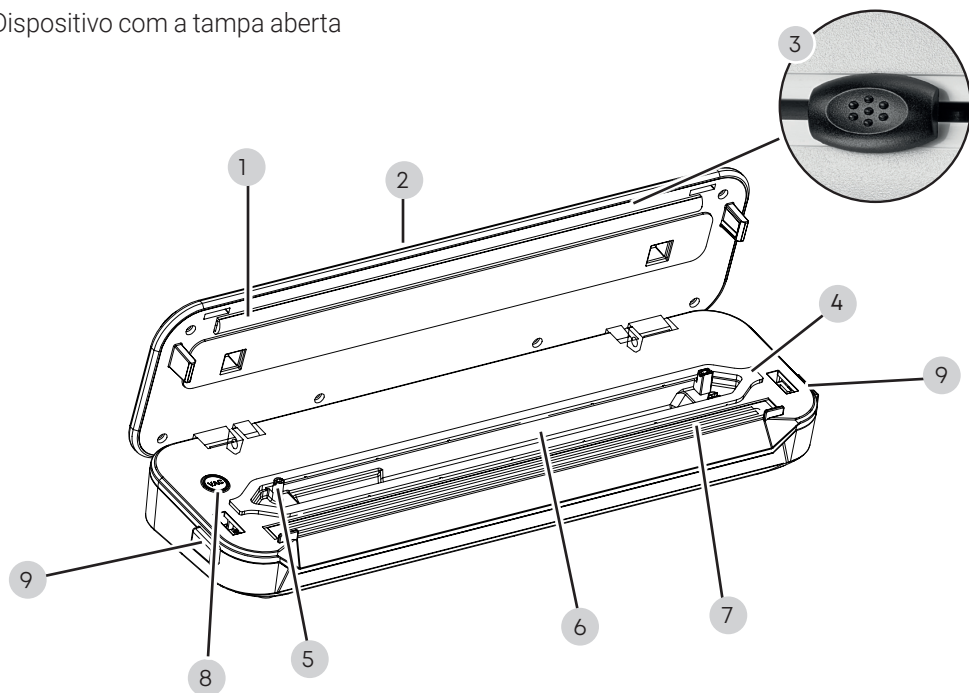
Resíduos de plástico – Designação do recipiente para o qual os resíduos de plástico devem ir.

Símbolos impressos na forma monocromática apenas para ilustração.

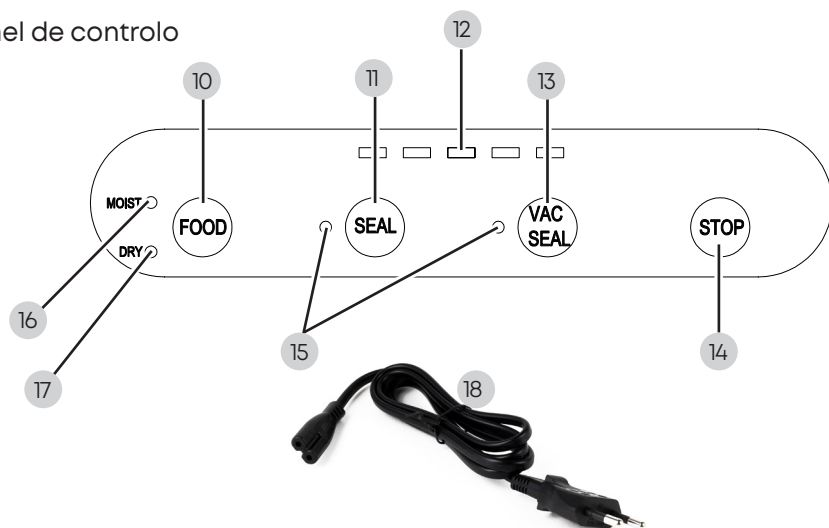
MÁQUINA DE EMBALAR A VÁCUO


5. VISÃO GERAL

Dispositivo com a tampa aberta



Painel de controlo



1. Junta de pressão
2. Tampa
3. Cortador (não mostrado na foto)
4. Junta de espuma
5. Bocal de aspiração de ar
6. Câmara de vácuo
7. Superfície de vedação
8. Botão para iniciar a aspiração do ar, por ex. de recipientes (os acessórios não estão incluídos)
9. Botões de liberação da trava da tampa 
10. Botão FOOD para seleção do tipo de alimento
11. Botão de selagem a calor (SEAL)
12. Indicadores luminosos de vácuo/vedação térmica
13. Botão de aspiração de ar e vedação térmica (VAC SEAL)
14. Botão para parar o dispositivo (STOP)
15. Indicadores luminosos do modo do dispositivo
16. Indicador de modo de comida húmida (MOIST)
17. Indicador de modo de comida seca (DRY)
18. Cabo de alimentação

6. CONTEÚDO DA EMBALAGEM

A embalagem deve conter o seguinte:

Qtd	Item
1	Seladora a vácuo
1	Cabo de alimentação
1	Rolo de sacos 20 x 300 cm
1	Manual de utilizador

MÁQUINA DE EMBALAR A VÁCUO

Abra a embalagem e retire o aparelho com cuidado. Certifique-se de que o conjunto está completo e de que os seus componentes não estão danificados. Verifique se as peças de plástico não estão partidas e de que o cabo de alimentação não está danificado. Se achar que algum componente está em falta ou danificado, contacte o vendedor e não utilize o aparelho. Guarde a embalagem ou recicle-a de acordo com os regulamentos locais.



CUIDADO! PARA MANTER AS CRIANÇAS EM SEGURANÇA, NÃO DEIXE PARTES DA EMBALAGEM EM LOCAIS FACILMENTE ACESSÍVEIS (SACOS DE PLÁSTICO, CAIXAS DE CARTÃO, ESFEROVITE, ETC.). RISCO DE SUFOCO!

7. UTILIZAÇÃO

7.1. Antes do primeiro uso

Antes de ligar o dispositivo coloque-o numa superfície plana, sólida e resistente a altas temperaturas. Certifique-se de que a rede elétrica está em conformidade com os requisitos na placa de identificação e neste manual.

7.2. Ligar e desligar o dispositivo

1. Para ligar o dispositivo, conecte-o a uma tomada cujos parâmetros correspondam aos especificados na etiqueta do dispositivo.
2. Para desligar o dispositivo, desconecte-o da tomada.

Cuidado:

O dispositivo começa a funcionar a partir do momento que é conectado á tomada.

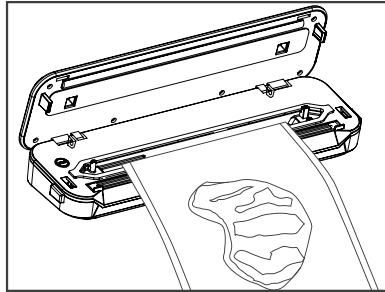
Cuidado!

Conecte o dispositivo a uma tomada facilmente acessível para que possa ser desligado em caso de emergência.

7.3 Selar sacos com calor

Cuidado! Utilize apenas sacos cujo o propósito é embalar a vácuo, com uma largura máxima de 30 cm.

1. Para selar um saco, levante a tampa do dispositivo.
2. Para fazer isto, pressione os dois botões na tampa ao mesmo tempo para a abrir.
3. Coloque a borda do saco na zona para selar com calor. Certifique-se que a borda selada está direita e não tem nenhuma dobra, comida ou líquidos. A borda não pode passar a zona de vácuo.



4. Feche a tampa e pressione-a para baixo em ambos os lados, um “clique” característico será ouvido.
5. Pressione o botão **SEAL**, o dispositivo iniciará o processo de selagem a calor.
6. Durante a operação, os indicadores luminosos mostram o processo de vedação a quente e o som da operação é ouvido claramente.
7. Se você quiser parar o processo antes que ele termine, pressione o botão **STOP**.
8. Após alguns segundos de operação, os indicadores luminosos se apagarão.
9. Pressione os botões de liberação da tampa superior para remover o saco e verifique se o saco foi selado corretamente.

7.4 Embalar a vácuo e selar a calor um saco

Cuidado! Utilize apenas sacos cujo o propósito é embalar a vácuo, com uma largura máxima de 30 cm.

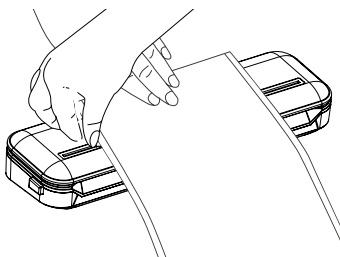
1. Selar a calor uma borda do saco de plástico de acordo com o ponto **7.3 Sela-gem a calor do saco**.
2. Coloque os alimentos no saco. Lembre-se de não encher demasiado o saco e deixar um espaço mínimo (a distância entre a borda do saco e o alimento no saco) de **7,6** cm.
3. Pressione o botão **FOOD** para selecionar o tipo de alimento. Selecione **DRY** – se o alimento estiver seco ou **MOIST** – se o alimento estiver húmido.
4. Coloque a outra borda aberta do saco no dispositivo. Estique cuidadosamente as bordas, certifique-se de que não há restos de comida ou líquido no espaço entre a borda e a comida. Tenha cuidado especial para que a borda do saco esteja totalmente colocada na câmara de vácuo. Se a borda se projetar além da câmara de vácuo durante a aspiração ou vedação, o saco não ficará bem vedado!
5. Pressione o botão **VAC SEAL** para iniciar o processo de aspiração de ar e vedação de bordas.
6. Durante a operação, os indicadores luminosos mostram o processo de aspiração de ar e selagem a quente, e o som da operação é claramente ouvido.
7. Se você quiser parar o processo antes que ele termine, pressione o botão **STOP**.
8. Após alguns segundos de operação, os indicadores luminosos se apagarão.

MÁQUINA DE EMBALAR A VÁCUO

9. Pressione os botões de liberação da tampa superior para remover o saco e verifique se o saco foi selado corretamente.

7.5 Função para cortar

1. Certifique-se que a tampa do dispositivo está fechada.
2. Coloque o saco em cima da tampa.
3. Segure o fim do saco com uma mão e segure firme. Depois deslize o cortador com a outra mão. O cortador pode cortar o saco em ambas as direções.



Cuidado! Risco de lesões. Tenha um cuidado especial ao utilizar o cortador!

7.6 Sobreaquecimento do dispositivo

Cuidado! Se os indicadores de função **DRY / SEAL / VAC_SEAL** começarem a piscar simultaneamente após um longo período de operação, significa que a proteção contra superaquecimento foi acionada.

Desconecte o dispositivo da rede elétrica.

Aguarde aprox. 5-10 minutos para o dispositivo arrefecer.

O dispositivo pode ser iniciado no modo de operação normal se os LEDs param de piscar. O dispositivo só pode ser operado novamente se os LEDs não estiverem a piscar.

8. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

8.1. Princípios básicos

Uma limpeza correcta e regular melhora a segurança do produto e prolonga a sua vida útil.



Aviso! Antes de realizar as operações de limpeza e manutenção, desligue o dispositivo, desconecte-o da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer, para evitar queimaduras e choques elétricos.

Cuidado! Não limpe o dispositivo com produtos químicos, alcalinos, abrasivos ou desinfetantes, pois podem danificar a superfície do dispositivo.

Cuidado!

Limpe o dispositivo com um pano húmido.

Não use acessórios de limpeza metálicos, pontiagudos ou ásperos, pois podem danificar a superfície do dispositivo!

Não mergulhe o dispositivo ou o cabo de alimentação em água ou outros líquidos. Antes da próxima utilização, certifique-se de que o dispositivo está completamente seco.

Proteja o dispositivo contra a penetração de água.

8.2 Limpeza do dispositivo

1. Limpe o dispositivo com um pano limpo e húmido.
2. Se necessário, use um agente de limpeza suave.

9. REPARAÇÃO

O dispositivo não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo utilizador. Não tente consertar o dispositivo por conta própria. Peça sempre a um especialista para fazer as reparações necessárias.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, substitua-o pelo fabricante, um centro de serviço autorizado ou uma pessoa competente para evitar riscos.

10. ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Armazene o dispositivo na posição horizontal.

Guarde sempre o produto num local seco e bem ventilado, fora do alcance das crianças.

Proteja o dispositivo contra vibrações e choques durante o transporte.

11. RECICLAGEM

Mantenha os materiais da embalagem fora do alcance das crianças, pois os materiais podem representar um perigo. A embalagem deve ser descartada de acordo com os regulamentos locais:

Descarte correto do dispositivo:



1. De acordo com a Diretiva WEEE 2012/19/UE, o símbolo do caixote riscado é usado para rotular todos os dispositivos elétricos e eletrônicos que requerem separação.
2. Não descarte o produto estragado através do lixo doméstico: entregue-o a um centro de coleta e reciclagem de aparelhos eletrônicos.
3. Componentes perigosos em equipamentos eletrônicos têm um impacto negativo no meio ambiente e na saúde humana.
4. Os plásticos contidos no dispositivo podem ser reciclados de acordo com as especificações marcadas. Ao reciclar materiais e equipamentos usados, você ajudará a proteger o meio Ambiente.

MÁQUINA DE EMBALAR A VÁCUO

5. Informações sobre centros de coleta de aparelhos eletrônicos estão disponíveis nas agências governamentais locais ou do fornecedor.

12. DECLARAÇÃO CE

Este aparelho foi desenhado, fabricado e comercializado de acordo com os requisitos das directivas da Nova Abordagem; portanto, o produto foi marcado com a marca CE e foi emitida uma declaração de conformidade para ela, que é disponibilizada para os reguladores do mercado.

13. GARANTIA

Para enviar uma reclamação sobre o produto, **entre em contato com o Vendedor**. Todas as dúvidas e problemas relacionados ao funcionamento do produto, ou a apresentação de uma reclamação podem ser direcionadas para: por e-mail: infolinia@vershold.com;

Certificado de Garantia

1. Carimbo
2. Data da venda
3. Assinatura
4. Nome do equipamento
5. Model do do equipamento
6. N° de série ou n° do lote

Garantia

1. Este produto está coberto pela garantia. O período de garantia está de acordo com a lei estatutária do país em que o ponto de venda está localizado. O período de garantia não é inferior a 36 meses a partir da data em que o item foi entregue ao comprador.
2. O produto estará, a critério do Garante, sujeito a:
 - a. reparação gratuita pelo Garante, desde que as partes desmontadas, danificadas ou defeituosas do produto passem a ser propriedade do Garante para garantir a segurança do Cliente,
 - b. substituição do produto por um novo no local de compra do produto, portanto, o produto danificado ou defeituoso passa a ser propriedade do Garante,

- c. devolução em troca do reembolso do preço do produto adquirido, portanto, o produto danificado ou defeituoso passa a ser propriedade do Garante.
- 3. Um produto defeituoso é um produto que não cumpre as funções especificadas no manual de instruções, e o motivo desta condição é uma propriedade interna do dispositivo.
- 4. O titular da garantia obriga-se a entregar o aparelho no Centro de Apoio ao Cliente de cada loja para efeitos de reclamação. No exercício dos direitos ao abrigo da garantia, deverá ser apresentado um recibo de compra ou factura e uma descrição detalhada do defeito do produto.
- 5. A garantia não cobre produtos com danos mecânicos que não sejam culpa do produtor ou distribuidor, devido ao uso indevido ou resultantes de força maior.
- 6. A garantia não se aplica a produtos em que o selo de segurança tenha sido removido, a menos que um funcionário de serviço autorizado o tenha feito.
- 7. O centro de reparação envidará os seus melhores esforços para reparar no prazo de 21 dias. Este período pode ser prolongado até 1 mês em caso de necessidade de aquisição de peças sobressalentes que não estejam atualmente disponíveis no ponto de reparação.
- 8. Recomenda-se a divulgação de equipamentos completos para melhoria das atividades de atendimento.
- 9. Esta garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do comprador decorrentes dos direitos estatutários.
- 10. A cobertura territorial da garantia abrange o território do país em que o produto foi vendido.

Producent (Gwarant)
/ Manufacturer ("Warrantor")
/ Fabricante (garantidor):
VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.
ul. Żwirki i Wigury 16A
02-092 Warszawa, Polska
Wyprodukowano w Chinach
Made in China
Fabricado na RPC